

# 國際服務學習交換生反思表格

## Reflection Form of International Exchange Program

<b>Name 姓名</b>	張貽翔	<b>College/Study Year 校名及系級</b>	天主教輔仁大學 西班牙語文學系 二年級
<b>1.參加服務前之自我期許 What is your personal expectation before the service?</b> 自身喜歡旅行，因為我喜歡在旅途中，窺探異地的生活，了解陌生的文化與故事。而之所以會參加印尼 COP 的國際服務學習計畫，除了想沉浸式的體驗萬島之國、增進自己的外語能力，同時也期許自己能跳出舒適圈，並在大學時完成一個富有挑戰的冒險旅程。除此之外，自身的宗教信仰也賦予我強烈的使命感，我很喜歡《聖經·瑪竇福音》中的一句話：「人點燈，並不是放在斗底下，而是放在燈台上，照耀屋中所有的人。」因此我希望能透過此計畫，運用自己的能力與資源，幫助更多需要被幫助的人。			
<b>2.簡述服務計畫內容 Briefly describe the service you have done in the program :</b> COP 全名為 Community Outreach Program，計畫宗旨在於讓學生實際體驗印尼當地的社區生活，並且從中獲取學習經驗，以幫助當地解決社區發展的相關問題，同時也期望能促進當地的社區發展。例如在我所屬的村莊 Dilem，我們的計畫內容便包括了不少體力活動與非體力活動。其中體力工作有協助停車場興建、公共廁所翻新、製作登山杖、製作垃圾桶、製作 I Love Dilem 告示牌，以及油漆幼兒園的外牆。至於非體力工作則有英語教學、音樂課，及協助當地薯片事業的創新與行銷。該服務計畫希望能透過參加者們的付出，提升當地居民的生活品質，並在他們生活原有的文化基礎上，為每位村民與學生帶來文化交流與共融。			
<b>3.服務過程中印象最深刻或影響口最深的事件，以 4F 反思面向書寫</b> <b>During the program, what event you impressed or influenced you the most? Please describe it from 4F :</b>			
<b>3.1 Facts/事實</b>	服務過程中令我印象最深刻的是在村莊的閉幕式，在閉幕式前幾天，各國才被告知當天各國需要準備屬於自己國家的傳統佳餚、表演，以及一段演講。由於我是村內唯一的台灣人，因此一切都得一手包辦。關於傳統佳餚，我聽從學長姊的意見選了維力炸醬麵和冬瓜茶。但我一人實在應付不來這麼多事情，還好夥伴們都很友善，願意主動幫助我		
<b>3.2 Feelings/感覺</b>	在準備閉幕式的過程中確實有很多的事情煩惱著我，我要在短時間內準備表演、演講，以及克服準備食物時與家人的語言障礙，對我來說這是一大挑戰，也帶給我不少焦慮。		
<b>3.3 Findings/發現</b>	事實證明不論當地居民還是 COP 的夥伴，只要有人需要幫忙，大家總會不求回報的伸出援手，兩位印尼朋友幫我克服了和家		

	<p>人的溝通障礙，也幫忙我烹煮了龐大份量的台灣佳餚。而我的演講也觸動很多人的心，事後得到相當多正面反饋。至於表演的部分，我也跟大家玩得很開心，當初的焦慮與辛苦，似乎都非常值得。</p>
<p><b>3.4 Futures/將來</b></p>	<p>這件事情教會我的事在於，有時我們感到害怕與煩躁，或許都只是出於對未來的未知和對自己的沒自信。當下不需要想太多，量力而為，一切都將沒事。例如我當初沒有預想到會有那麼多人幫助我，也沒有預想到我的演講內容會讓大家如此感動，因此時常限於焦慮。未來我會試著運用這次的經驗，告訴自己放輕鬆，只要努力與樂觀，一切都會平安無事。</p>
<p><b>4. 回顧整個交換計畫，請描述你的成長學習，以 3W 法書寫</b>  <b>Looking back to the program, what you have learned and grown up with that? Please describe it from 3W :</b></p>	
<p><b>4.1 What? 回顧經驗</b></p>	<p>在這次的冒險旅程中，我獨自一人在印尼的村莊，與分別來自荷蘭、日本、韓國，以及印尼的夥伴們，一同為村民帶來一些教育、營造，以及商業等的服務和幫助，希望能藉此提升他們的生活品質，同時也讓我深刻學習到印尼的文化與生活。而我們也會利用周末去觀光，看見爪哇的美與人們的熱情。</p>
<p><b>4.2 So What? 闡述抽象經驗</b></p>	<p>這次的經驗使我變得更加勇敢，也為總是缺乏自信的自己提供一個不需擔心的實體案例。出發前我總是害怕自己應付不來，我不認為我有足夠的能力與資格，在沒有任何台灣人的環境裡應付一切事情，這意味著我謹代表輔仁大學，甚至代表台灣。然而，我依然順利的完成了，結交了許多朋友，也留下了不少珍貴的經驗與回憶。此外，關於宗教信仰方面，印尼是穆斯林國家，基督徒的權益受到不少限制，村內唯一基督教家庭的妹妹就曾跟我分享，爸爸在她小時侯曾經入獄，因為同事不喜歡他，而她的教堂也曾被穆斯林炸毀過。不過 Petra 是基督教大學，不少夥伴都是基督徒，而每當我看到大家努力工作時，不介意當地居民的信仰，放下仇恨只希望能幫助他們使他們生活更好，就深受感動。也許這就是天主想讓我看見的，我們因當如同天主一樣，不能只愛自己的近人。</p>
<p><b>4.3 Now What? 尋找改變的契機</b></p>	<p>未來面對困難時，我會提醒自己曾經有過這樣的經驗，使自己能勇敢面對，而我也會持續鼓勵自己跳脫舒適圈，勇於探索才會成長，並獲得珍貴經驗。</p>

只要揚起勇敢世界就會沸騰，如果不向前跑，要怎麼看到更多風景呢？

5. 照片 4-6 張加圖說(照片請放原始檔)  
Add 4-6 photos with your description



英語教學後與當地學生得合照



工作閒暇與荷蘭、日本及印尼的參與者合照



COP Dilem 的全體參與者在我們新粉刷的牆壁前合照



Host 的孫子被捕捉用幽默方式睡午覺



與室友和家人們的合照



離別時的不捨